РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЛАТЕЖНОГО ТЕРМИНАЛА

MOVE3500 GPRS/BLUETOOTH



Поддержка клиентов: 6711 444
(всю неделю, 24 часа в сутки)
Отдел платежных терминалов: 6711 411
(по рабочим дням с 9:00 до 17:00)

Факс: 6 711 420
Электронная почта: posgrupp@estcard.ee

Nets Estonia AS
Tartu mnt 63, 10115 Tallinn

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПОДГОТОВКА НОВОГО ПЛАТЕЖНОГО ТЕРМИНАЛА К РАБОТЕ

- Извлеките терминал и основание для зарядки из упаковки.
- **Новый платежный терминал уже подготовлен к работе. Нет необходимости изменять данные в терминале, или загружать в него новые программы.**
- Подключите кабель компьютерной сети к разъему ETHERNET на основании для зарядки.
- Подсоедините кабель блока питания к основанию для зарядки. Подключите блок питания к сети.

Разъемы подключения на основании для зарядки.



Питание

Клавиши меню



Панель меню

Перезагрузка

Рестарт(перезагрузка) / выключение терминала

Чтобы выполнить или перезагрузить терминал нужно одновременно зажать ЖЕЛТУЮ и ТОЧКУ клавиши. Терминал можно выключить только в том случае, если он не подключен к розетке.

2. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ С ЧИП-КАРТОЙ

2.1 ПРОДАЖА

ДЕЙСТВИЯ	ТЕРМИНАЛ
Терминал в режиме ожидания	TERE TULEMAST
Введите окончательную сумму сделки Например, 319 (3.19 EUR) Введя сумму, нажмите **зеленую** клавишу (ENTER)	SUMMA (EUR) Sisestage summa… 3.19
На экране отображается сумма • Попросите клиента вставить чип-карту в считыватель	Kasutage kaarti 3.19 EUR
Если терминал предлагает выбор языка, владелец карты должен при помощи клавиш со **стрелками** на панели меню выбрать подходящий язык и затем подтвердить выбор при помощи **зеленой** клавиши (ENTER).	VALI KEEL English Estonian Russian Latvian
Если у карты несколько функций, они будут указаны на экране. Владелец карты должен при помощи клавиш со **стрелками** на панели меню выбрать подходящую функцию и затем подтвердить выбор при помощи **зеленой** клавиши (ENTER). **Если карта обладает всего одной функцией, выбор на экране не отображается.**	VALI AID VISA CREDIT VISA DEBIT
Если терминал запрашивает PIN-код, клиент должен ввести PIN-код с клавиатуры. • Если при вводе кода была допущена ошибка, при помощи желтой клавиши можно удалить введенные цифры и повторно ввести PIN-код. • Если терминал не запрашивает PIN-код, соответствующая картинка на экране не появится	SISESTA PIN 3.19 EUR -

Терминал начнет выполнять автоматический контроль и на экране появятся следующие сообщения:

Если PIN-код введен правильно, терминал устанавливает соединение с контрольным центром и автоматически осуществляет контроль.	Pin korras ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал получил ответ из контрольного центра.	Autoriseerimine OOTAN VASTUST…
Удалите карту из терминала	Tehing sooritatud, VÕTA KAART
В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja Vajuta klahvi

Квитанция продавца

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
      KAARDIMAKSE KVIITUNG
              MÜÜK
Kviitung                      123456
Aeg              23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                 MOV11111
Kaupmehe ID             12345678 001
EC/MC            PAN:************0017
AID:A0000000012345 AL:Debit Mastercard
TVR:0000000000 TSI:0000 CVMR:440302
CID: 40 TC2:95D248A23412E422

      Summa:    3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223    T1

      PIN KONTROLLITUD
```

Квитанция покупателя

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
      KAARDIMAKSE KVIITUNG
              MÜÜK
Kviitung                      123456
Aeg              23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                 MOV11111
Kaupmehe ID             12345678 001
EC/MC            PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard
TVR:0000000000 TSI:0000 CVMR:440302
CID: 40 TC2:95D248A23412E422

      Summa:    3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223    T1

      PIN KONTROLLITUD
Säilitage kviitung väljavõtte kontrolliks
```

Примечания:

ПЕРВАЯ КВИТАНЦИЯ ОСТАЕТСЯ ПРОДАВЦУ, ВТОРАЯ ПЕРЕДАЕТСЯ ПОКУПАТЕЛЮ

- Сделку можно прервать, нажав на КРАСНУЮ кнопку.
- Если при вводе суммы допущена ошибка, ее можно исправить, нажав на ЖЕЛТУЮ клавишу.
- Если терминал выполнил проверку PIN-кода, на квитанции будет напечатано «PIN KONTROLLITUD»
- Если на квитанции нет места для подписи и номера документа, нет необходимости требовать подпись или документ у владельца карты.

Если по какой-либо причине авторизация не была выполнена, будет распечатано сообщение об ошибке с кодом ошибки и пояснением.

2.2 УСТНАЯ АВТОРИЗАЦИЯ

Если по какой-либо причине авторизация не была выполнена (терминал не может установить соединение с банком или получает от банка соответствующий ответ), терминал может задать продавцу вопрос («**Звонить в банк?**») «**Helistad panka?**»

Если продавец выбирает ответ «Jah» (нажав на **зеленую** клавишу), терминал распечатывает необходимые данные в отношении сделки, которые следует сообщить, позвонив в службу поддержки клиентов Nets Estonia AS по телефону 6 711 444.	**Referral .** Helistad panka? Ei Jah
Служба поддержки клиентов зарегистрирует сделку вручную и в ответ передаст код авторизации, который следует ввести в терминал.	**Autor. Kood** 1234123412341234 - Kehtib: 1212 (kkaa)

В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja Vajuta klahvi

Сделка успешно совершена.

Примечания:

- Сделку можно прервать, нажав на КРАСНУЮ кнопку.
- Если при вводе суммы или номера карты допущена ошибка, ее можно исправить, нажав на ЖЕЛТУЮ клавишу.
- Для ввода букв нажимайте на соответствующую клавишу до тех пор, пока не появится нужная буква.

Пример: Если необходимо ввести 00001N, наберите на клавиатуре 00001, и нажимайте на кнопку 6 до тех пор, пока на экране не появится буква N.

2.3 ОТМЕНА

Для отмены сделки действуйте следующим образом:

ДЕЙСТВИЯ	ТЕРМИНАЛ
Терминал находится в режиме ожидания. Нажмите на **крайнюю левую** клавишу на панели меню.	TERE TULEMAST
В меню выберите «Аннулирование» («Annulleerimine») для перемещения по меню используйте клавиши ▲ ▼ и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER)	**Tehingud** 1-Saatmine 2-Annulleerimine 3-Müük 4-Kviitungi koopia 5-Tagastamine 6-Info
Введите номер квитанции, которую хотите отменить, и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER). Если номер квитанции введен не будет, терминал аннулирует последнюю сделку.	**Annulleerimine** Anna kviitungi nr. -
Терминал запросит подтверждение отмены. Для продолжения нажмите <JAH> или **зеленую** клавишу (ENTER) Для отказа от отмены нажмите <EI> или **красную** клавишу (CANCEL)	**Annulleerida?** PAN:************0001 Summa: 3.19 EUR Ei Jah
Чип-карту следует вставить в считывающее устройство терминала.	**Kasutage kaarti** -3.19 EUR
Удалите карту из терминала.	Õige kaart Võta kaart

Терминал начнет выполнять автоматический контроль и на экране появятся следующие сообщения:

Терминал набирает номер контрольного центра и автоматически осуществляет контроль.	ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал получил ответ из контрольного центра.	OOTAN VASTUST…

В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja vajuta klahvi

Отмена сделки выполнена.

Квитанция продавца

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
       KAARDIMAKSE KVIITUNG
              MÜÜK
Kviitung                     123456
Aeg             23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                MOV11111
Kaupmehe ID            12345678 001
EC/MC          PAN:************0017
AID:A0000000012345 AL:Debit Mastercard
TVR:0000000000 TSI:0000 CVMR:440302
CID: 40 TC2:95D248A23412E422

        Summa:    -3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223    T1
```

Квитанция покупателя

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
       KAARDIMAKSE KVIITUNG
              MÜÜK
Kviitung                     123456
Aeg             23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                MOV11111
Kaupmehe ID            12345678 001
EC/MC          PAN:************0017
AID:A0000000012345 AL:Debit Mastercard
TVR:0000000000 TSI:0000 CVMR:440302
CID: 40 TC2:95D248A23412E422

        Summa:    -3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223    T1

   Säilitage kviitung väljavõtte kontrolliks
```

Примечания:

- Отменить можно только сделки, находящиеся в памяти терминала.
- Если сделка уже была отменена ранее, или ее нет в памяти терминала (например, она была отправлена в банк вместе со сделками прошлого дня), на экране терминала появится сообщение: **KVIITUNG PUUDUB**

3. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛКИ С БЕСКОНТАКТНОЙ КАРТОЙ

3.1 ПРОДАЖА

ДЕЙСТВИЯ	ТЕРМИНАЛ
Терминал в режиме ожидания	TERE TULEMAST
Введите окончательную сумму сделки Например, 319 (3.19 EUR) Введя сумму, нажмите **зеленую** клавишу (ENTER)	SUMMA (EUR) Sisestage summa… 3.19
На экране отображается сумма • **В случае бесконтактной оплаты, нужно положить карточку на лого бесконтактной оплаты (верх терминала)**	Kasutage kaarti 3.19 EUR

Терминал начнет выполнять автоматический контроль и на экране появятся следующие сообщения:

Терминал набирает номер контрольного центра и автоматически осуществляет контроль.	ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал получил ответ из контрольного центра.	Autoriseerimine OOTAN VASTUST…
Терминал получил ответ из контрольного центра.	Tehing sooritatud
В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja Vajuta klahvi

Сделка успешно выполнена.

Примечания:

Если сумма слишком велика для выполнения бесконтактного платежа, терминал попросит воспользоваться чипом карты	Info Kasutage kiipi
Вставьте карту в считывающее устройство и выполните платеж, как в случае с обычной сделкой при помощи карты с чипом	Kaarditehing 26.00 EUR Kasutage kaarti

Квитанция продавца

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
      VIIPEMAKSE KVIITUNG
            MÜÜK
Kviitung                   123456
Aeg           23.08.2018 15:13:48
Terminal ID              MOV11111
Kaupmehe ID          12345678 001
EC/MC        PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard

         Summa:    3,19
EUR

Autoris.nr.: 123223    T1
```

Квитанция покупателя

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
      VIIPEMAKSE KVIITUNG
            MÜÜK
Kviitung                   123456
Aeg           23.08.2018 15:13:48
Terminal ID              MOV11111
Kaupmehe ID          12345678 001
EC/MC        PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard

         Summa:    3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223    T1

  Säilitage kviitung väljavõtte kontrolliks
```

Примечания:

ПЕРВАЯ КВИТАНЦИЯ ОСТАЕТСЯ ПРОДАВЦУ, ВТОРАЯ ПЕРЕДАЕТСЯ ПОКУПАТЕЛЮ

- Сделку можно прервать, нажав на КРАСНУЮ кнопку.
- Если при вводе суммы допущена ошибка, ее можно исправить, нажав на ЖЕЛТУЮ клавишу.
- Если на квитанции нет места для подписи и номера документа, нет необходимости требовать подпись или документ у владельца карты.

ДЕЙСТВИЯ	НА ЭКРАНЕ
Если терминал печатает на квитанции полосу для подписи, тогда продовец должен попросить у клиента подпись и номер документа. Затем терминал просит **проверить подлинность подписи** (подпись должна совпадать с подписью в документе)	Allkiri nõutud Võtke kviitung ja vajutage klahvi
Если подпись верна, нажмите **JAH** и таким образом сделка будет завершена. Если подпись не верна, нажмите **EI** . Терминал выведит сообщение об ошибке и прервет сделку.	Kas allkiri on õige? **EI** **JAH**

Если по какой-либо причине авторизация не была выполнена, будет распечатано сообщение об ошибке с кодом ошибки и пояснением.

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
        EBAÕNNESTUNUD TEHING
              MÜÜK
Kviitung                          123456
Aeg                  23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                     MOV11111
Kaupmehe ID                 12345678 001
EC/MC               PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard

      TEHINGUT EI TOIMUNUD

Pank: 121- Summa ületab limiiti
```

3.2 УСТНАЯ АВТОРИЗАЦИЯ

Устная авторизация выполняется также, как и для чип-карты. См. пункт 2.2.

3.3 ОТМЕНА

Для отмены сделки действуйте следующим образом:

ДЕЙСТВИЯ	ТЕРМИНАЛ
Терминал находится в режиме ожидания. Нажмите на **крайнюю левую** клавишу на панели меню.	TERE TULEMAST
В меню выберите «Аннулирование» («Annulleerimine») для перемещения по меню используйте клавиши ▲ ▼ и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER)	**Tehingud** 1-Saatmine 2-Annulleerimine 3-Müük 4-Kviitungi koopia 5-Tagastamine 6-Info
Введите номер квитанции, которую хотите отменить, и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER). Если номер квитанции введен не будет, терминал аннулирует последнюю сделку.	**Annulleerimine** Anna kviitungi nr. -
Терминал запросит подтверждение отмены. Для продолжения нажмите <JAH> или **зеленую** клавишу (ENTER) Для отказа от отмены нажмите <EI> или **красную** клавишу (CANCEL)	**Annulleerida?** PAN:************0001 3.19 EUR Tehing Nr.112233 Ei Jah

В случае бесконтактного платежа для отмены сделки карта терминалу не требуется!

Терминал начнет выполнять автоматический контроль и на экране появятся следующие сообщения:

Терминал набирает номер контрольного центра и автоматически осуществляет контроль.	ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал получил ответ из контрольного центра.	OOTAN VASTUST…
В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja Vajuta klahvi

Отмена сделки выполнена.

Примечания:

- Отменить можно только сделки, находящиеся в памяти терминала.
- Если сделка уже была отменена ранее, или ее нет в памяти терминала (например, она была отправлена в банк вместе со сделками прошлого дня), на экране терминала появится сообщение: **KVIITUNG PUUDUB**

Квитанция продавца

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
        VIIPEMAKSE KVIITUNG
             TÜHISTUS
Kviitung                        123456
Aeg                23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                   MOV11111
Kaupmehe ID               12345678 001
EC/MC            PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard

            Summa:    -3,19
EUR

Autoris.nr.: 123223    T1
```

Квитанция покупателя

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
        VIIPEMAKSE KVIITUNG
             TÜHISTUS
Kviitung                        123456
Aeg                23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                   MOV11111
Kaupmehe ID               12345678 001
EC/MC            PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard

            Summa:    -3,19
EUR

Autoris.nr.: 123223    T1

  Säilitage kviitung väljavõtte kontrolliks
```

4. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СДЕЛОК С МАГНИТНОЙ КАРТОЙ

4.1 ПРОДАЖА

ДЕЙСТВИЯ	НА ЭКРАНЕ
Терминал находится в режиме ожидания. Введите окончательную сумму сделки, например, 319 (3.19 EUR). Введя сумму, нажмите **зеленую** клавишу (ENTER). Для исправления суммы нажмите на желтую клавишу. Для отмены сделки нажмите на красную клавишу.	TERE TULEMAST
Проведите картой клиента в считывателе.	Kasutage kaarti 3.19 EUR
	OODAKE PALUN
Введите четыре последних цифры номера карты. Введя цифры, нажмите **зеленую** клавишу (ENTER). Терминал проверит, совпадают ли введенные цифры с информацией, записанной на магнитной полосе.	Neli viimast numbrit: -

Терминал начнет выполнять автоматический контроль и на экране появятся следующие сообщения:

Терминал набирает номер контрольного центра.	ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал установил соединение с контрольным центром и автоматически осуществляет контроль.	Autoriseerimine OOTAN VASTUST…
Терминал получил ответ из контрольного центра. Код ответа также отображается на экране.	Tehing Sooritatud
В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja Vajuta klahvi

Сделка успешно выполнена.

Квитанция продавца

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
        KAARDIMAKSE KVIITUNG
                MÜÜK
Kviitung                        123456
Aeg                23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                   MOV11111
Kaupmehe ID               12345678 001
EC/MC             PAN:************0017

          Summa:    3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223                 T1
              Allkiri

.........................................
Id kaart( ) Juhiluba( ) Pass ( ) Muu nr:
```

Название карты
Номер карты

Номер удостоверяющего личность документа, если сумма превышает контрольную границу, обозначенную в договоре о приеме платежных карт (заполняется вручную).

Квитанция покупателя

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
        KAARDIMAKSE KVIITUNG
                MÜÜK
Kviitung                        123456
Aeg                23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                   MOV11111
Kaupmehe ID               12345678 001
EC/MC             PAN:************0017

          Summa:    3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223                 T1

   Säilitage kviitung väljavõtte kontrolliks
```

Если по какой-либо причине авторизация не была выполнена, будет распечатано сообщение об ошибке с кодом ошибки и пояснением.

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
      EBAÕNNESTUNUD TEHING
             MÜÜK
Kviitung                          123456
Aeg                  23.08.2018 15:13:48
Terminal ID                     MOV11111
Kaupmehe ID                 12345678 001
EC/MC              PAN:************0017
AID: A0000000012345 AL:Debit Mastercard

    TEHINGUT EI TOIMUNUD

Pank: 121- Summa ületab limiiti
```

4.2 УСТНАЯ АВТОРИЗАЦИЯ

Устная авторизация выполняется также, как и для чип-карты. См. пункт 2.2.

4.3 ОТМЕНА

Для отмены сделки действуйте следующим образом:

ДЕЙСТВИЯ	НА ЭКРАНЕ
Терминал находится в режиме ожидания. Нажмите на **крайнюю левую** клавишу на панели меню.	TERE TULEMAST
В меню выберите «Аннулирование» («Annulleerimine») для перемещения по меню используйте клавиши ▲ ▼ и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER)	**Tehingud** 1-Saatmine 2-Annulleerimine 3-Müük 4-Kviitungi koopia 5-Tagastamine 6-Info
Введите номер квитанции, которую хотите отменить, и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER). Если номер квитанции введен не будет, терминал аннулирует последнюю сделку.	**Annulleerimine** Anna kviitungi nr. -
Терминал запросит подтверждение отмены. Для продолжения нажмите <JAH> или **зеленую** клавишу (ENTER) Для отказа от отмены нажмите <EI> или **красную** клавишу (CANCEL)	**Annulleerida?** PAN:************0001 Summa: 3.19 EUR Ei Jah
Проведите карту клиента через считыватель.	**Kasutage kaarti** -3.19 EUR

Терминал начнет выполнять автоматический контроль и на экране появятся следующие сообщения:

Терминал набирает номер контрольного центра и автоматически осуществляет контроль.	ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал получил ответ из контрольного центра.	OOTAN VASTUST
В конце сделки терминал запросит подтверждение печати второй квитанции. После нажатия на красную клавишу квитанция покупателя не распечатывается.	Võta kviitung ja vajuta klahvi

Отмена сделки выполнена.

Квитанция продавца

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
       KAARDIMAKSE KVIITUNG
             TÜHISTUS
Kviitung                    123456
Aeg            23.08.2018 15:13:48
Terminal ID               MOV11111
Kaupmehe ID           12345678 001
EC/MC         PAN:************0017

         Summa:   -3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223             T1
           -3.19 EUR
```

Квитанция покупателя

```
FIRMA NIMI
MÜÜGIKOHA NIMI
AADRESS
Liikmenumber: 1230456
       KAARDIMAKSE KVIITUNG
             TÜHISTUS
Kviitung                    123456
Aeg            23.08.2018 15:13:48
Terminal ID               MOV11111
Kaupmehe ID           12345678 001
EC/MC         PAN:************0017

         Summa:   -3,19 EUR

Autoris.nr.: 123223             T1

Säilitage kviitung väljavõtte kontrolliks
```

Примечания.

- Отменить можно только сделки, находящиеся в памяти терминала.
- Если сделка уже была отменена ранее, или ее нет в памяти терминала (например, она была отправлена в банк вместе со сделками прошлого дня), на экране терминала появится сообщение: **KVIITUNG PUUDUB**

5. ПОВТОРНАЯ РАСПЕЧАТКА

При необходимости терминал может распечатать копию квитанции/

ДЕЙСТВИЯ	НА ЭКРАНЕ
Терминал находится в режиме ожидания. Нажмите на **крайнюю левую** клавишу на панели меню.	TERE TULEMAST
В меню выберите «Копия квитанции» («Kviitungi koopia») для перемещения по меню используйте клавиши ▲ ▼ и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER)	**Tehingud** 1-Saatmine 2-Annulleerimine 3-Müük 4-Kviitungi koopia 5-Tagastamine 6-Info

Введите номер квитанции и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER). Если номер квитанции введен не будет, терминал распечатает последнюю сделку. Если такой квитанции нет, на экране появится сообщение «KVIITUNG PUUDUB»	**Kviitungi koopia** Anna kviitungi Nr: -
Оторвите квитанцию и нажмите любую клавишу.	Võta kviitung ja vajuta klahvi

Примечание

- Повторно можно распечатать только сделки, осуществленные в течение дня.

6. ОТЧЕТЫ

ДЕЙСТВИЯ	НА ЭКРАНЕ
Терминал находится в режиме ожидания. Нажмите на **крайнюю левую** клавишу на панели меню.	TERE TULEMAST
В меню выберите «Info» для перемещения по меню используйте клавиши ▲ ▼ и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER)	**Tehingud** 1-Saatmine 2-Annulleerimine 3-Müük 4-Kviitungi koopia 5-Tagastamine 6-Info
Выберите SAATMISKOOND, если хотите получить копию последнего отчета об отправке. Выберите HETKETEHINGUD, если хотите получить отчет по текущему дню, <u>без отправки информации по сделкам.</u> Выберите VAATAN TEHINGUID, если хотите получить подробную информацию по какой-либо квитанции.	**Info** 1-Saatmiskoond 2-Hetketehingud 3-Vaatan tehinguid

7. В КОНЦЕ ДНЯ

7.1 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОТПРАВКА СДЕЛОК

Совершенные в течение дня сделки можно отправить в банк автоматически или вручную. Автоматическая отправка происходит в установленное в терминале время. Во время автоматической отправки совершать сделки нельзя!

В конце сеанса связи терминал выдает отчет об отправке, где будет указано число выполненных сделок и общая сумма.

```
            SAATMISKOOND
                Nr 1

Saatmise aeg: 01.01.2011 01:00:00
FIRMA NIMI
AADRESS
Terminal: HPC11111 Reg: 12345673 Kassa: 101
Valuuta: EUR (978)

Set             "VISA"
 Tehingud         1            3.19
 Tühistamisi      1           -3.19
 Kokku            2            0.00
-----------------------------------
 Tehingud         1            3.19
 Tühistamisi      1           -3.19
 Kokku            2            0.00

Received 1 pcs, 0.00 units
Võtmed laetud
Parameetrid laetud
```

ВНИМАНИЕ! ЕСЛИ В КОНЦЕ ОТЧЕТА НАПЕЧАТАНО СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ, СДЕЛКИ НЕ ДОШЛИ ДО БАНКА!

Автоматическая отправка не выполняется, если:

- после отправки последнего отчета сделки не выполнялись
- отправка не состоялась, поскольку терминал не был подключен к сети питания, или используемая терминалом телефонная линия была занята.

Если автоматическая отправка не удалась, вы можете:

- ОТПРАВИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О СДЕЛКАХ ВРУЧНУЮ

Внимание! Если информацию о сделках не удается отправить несколько дней, свяжитесь со службой поддержки клиентов Nets Estonia.

7.2 ОТПРАВКА СДЕЛОК ВРУЧНУЮ

ДЕЙСТВИЯ	НА ЭКРАНЕ
Терминал находится в режиме ожидания. Нажмите на **крайнюю левую** клавишу на панели меню.	TERE TULEMAST
В меню выберите «Отправка» («Saatmine») для перемещения по меню используйте клавиши ▲ ▼ и нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER).	**Tehingud** 1-Saatmine 2-Annulleerimine 3-Müük 4-Kviitungi koopia 5-Tagastamine 6-Info
Если хотите отправить информацию о сделках, выберите «JAH» или нажмите на **зеленую** клавишу (ENTER)	**Tehingud** Saadan tehingud? Oled kindel? Ei Jah
Терминал набирает номер контрольного центра.	ÜHENDUS PALUN OODAKE
Терминал отправляет информацию о сделках.	SAATMINE

В конце сеанса связи терминал выдает отчет об отправке, в котором будет указано число выполненных сделок и общая сумма.

8. ЗАМЕНА РУЛОНА БУМАГИ

Рулон бумаги необходимо заменить, если на квитанции появляется красная полоса. Используйте только специальную термобумагу с шириной 58мм..





1. Откройте крышку отсека для рулона
2. Установите рулон бумаги на место, убедитесь, что бумага двигается в направлении снизу вверх.
3. Закройте крышку, оторвите лишнюю бумагу